

Titan
Trash Compactor

Joseph[®]
Joseph

IntelligentWaste™



Key features

Vue d'ensemble / Überblick / Resumen /
Principais funcionalidades / Caratteristiche
principali / 概観 / 关键特性

1 Replaceable odour filter

Filtere anti-odeurs remplaçable / Austauschbare
Geruchsfilter / Filtro de olores reemplazable /
Filtro anti-odor substituível / Filtro antidore
sostituibile / 交換式の脱臭フィルターがごみ
の嫌なにおいをやわらげます / 可更换气味过滤器

2 Lid-stay feature

Couvercle intégré / Fester Halt des Deckels /
Característica de tapa fija / Tampa fixa / Il
coperchio si mantiene in posizione / フタは
開けた状態で固定でき、ごみ袋の交換時などに
便利です / 盖子延迟关闭功能

3 Tough compaction handle

Poignée du mécanisme de compactage
renforcée / Verstärkter Kompaktorgriff /
Asa de compactación reforzada / Pega
de compactação resistente / Robusta
impugnatura per la compattazione / 頑丈な
圧縮用ハンドルでごみをしっかりと圧縮できます /
坚固的压实手柄

4 Hygienic compaction plates

Plaques de compactage hygiéniques /
Hygienische Kompaktorplatten / Placas
de compactación higiénicas / Placas de
compactação higiénicas / Piastre di
compattazione igieniche / 壓縮プレートは衛
生的に保てます / 卫生压实板

5 Waste compartment (volume when empty 30 litres/7.9 US Gallons)

Compartment à déchets (volume à vide 30
litres) / Müllfach (im leeren Zustand 30 Liter
Fassungsvermögen) / Compartimento para
la basura (volumen en vacío de 30 litros) /
Compartimento de resíduos (volume quando
vazio 30 litros) / Comparto per i rifiuti
(volume a vuoto 30 litri/7,9 galloni USA) / 本
体は空の状態です / 垃圾隔间 (倒空后体积
30升/7.9美制加仑)

6 Strong, steel foot pedal

Pédale d'ouverture robuste en acier /
Robustes Fußpedal aus Stahl / Pedal resistente
de acero / Pedal de aço resistente / Robusto
pedale in acciaio / 丈夫なステンレス製のフッ
トペダルで簡単にフタを開けられます / 坚固的
钢制脚踏板



Fitting the liner

Comment placer le sac poubelle / Einlegen des Müllbeutels / Colocación de la bolsa / Colocar o saco / Inserire il sacchetto / ごみ袋の取り付け方 / 拟合内袋



1. Open out liner and place loosely inside compartment.

Ouvrez le sac poubelle et placez-le dans le compartiment. / Öffnen Sie den Müllbeutel und platzieren Sie ihn lose im Müllfach. / Abra una bolsa y colóquela holgadamente dentro del compartimento. / Abrir o saco e colocar de forma solta dentro do compartimento. / Aprire il sacchetto e posizionarlo senza bloccarlo all'interno dello scomparto. / ごみ袋を開いて、本体内側に入れます。 / 打开内袋，放松内部隔间。



2. Lift front compaction plate.

Levez la plaque de compactage avant. / Heben Sie die vordere Kompaktorplatte an. / Levante la placa de compactación frontal. / Levantar a placa de compactação da frente. / Sollevare la piastra di compattazione anteriore / 前側にある圧縮プレートを持ち上げます。 / 抬起前压实板。



3. Tuck front edge of liner securely into bag grips at both ends.

Insérez le sac poubelle dans la rainure avant en le fixant bien au niveau des deux extrémités. / Stecken Sie die Vorderkante der Müllbeutelöffnung sicher in die beiden Enden der Beutelhalterung. / Enganche el borde de la abertura frontal de la bolsa firmemente en las sujeciones para la bolsa por ambos extremos. / Prender a borda da parte da frente do saco de forma segura nas alças, em ambas as pontas / Infilare in modo sicuro il bordo anteriore del sacchetto nelle apposite prese ad entrambe le estremità. / ごみ袋の口の前端をしっかりと両端の バッググリップに押し込みます。 / 将内袋的前端安全地塞进两侧的夹袋器中。



Watch the video at josephjoseph.com



4. Lift rear compaction plate.

Levez la plaque de compactage arrière. / Heben Sie die hintere Kompaktorplatte an. / Levante la placa de compactación posterior. / Levantar a placa de compactação de trás. / Sollevare la piastra di compattazione posteriore / 後ろ側の圧縮プレートを持ち上げます。 / 抬起后压实板。



5. Tuck back edge of liner securely into bag grips at both ends.

Insérez le sac poubelle dans la rainure arrière en le fixant bien au niveau des deux extrémités / Stecken Sie die Hinterkante der Müllbeutelöffnung sicher in die beiden Enden der Beutelhalterung / Enganche el borde posterior de la abertura de la bolsa firmemente en las sujeciones para la bolsa por ambos extremos. / Prender a borda do saco de forma segura nas alças, em ambas as pontas. / Infilare in modo sicuro il bordo del sacchetto nelle apposite prese ad entrambe le estremità. / ごみ袋の口の後ろ端をしっかりと両端のバッググリップに押し込みます。 / 将内袋的后沿安全地塞进两侧的夹袋器中。



6. Close lid.

Fermez le couvercle. / Schließen Sie den Deckel. / Cierre la tapa. / Fehcar tampa. / Chiudere il coperchio. / フタを閉じます。 / 关闭盖子。

Odour filter

Filtre anti-odeurs / Geruchsfilter / Filtro de olores / Filtro anti-odores / Filtro antiodore / 脱臭フィルター / 气味过滤器



Remove cover from inside lid.

Déposer le capot à l'intérieur du couvercle. / Abdeckung aus dem Deckel herauslösen. / Sacar la cubierta de la tapa interior. / Remover a cobertura de dentro da tampa. / Rimuovere la copertura dal coperchio interno / フタの内側からカバーを取り外します。 / 从内盖上拆下盖子。



Remove old filter and insert new one.

Déposer l'ancien filtre et monter le nouveau. / Alten Filter entfernen und neuen einsetzen. / Sacar el filtro viejo e insertar uno nuevo. / Remover o filtro antigo e inserir um novo. / Rimuovere il filtro vecchio e inserirne uno nuovo. / フィルターを交換します。 / 取出旧的过滤器并插入新的。

Lid-stay feature

Couvercle intégré / Fester Halt des Deckels / Característica de tapa fija / Tapa fixa / Il coperchio si mantiene in posizione / フタの固定 / 盖子延迟关闭功能



When emptying, push the lid fully upright to lock.

Lorsque vous videz, il suffit d'ouvrir complètement le couvercle pour qu'il se bloque. / Um zu entleeren, brauchen Sie nur den Deckel ganz nach oben zu schieben, bis er einrastet. / Al vaciar, empuje la tapa hacia arriba hasta que quede bloqueada. / Ao esvaziar, empurrar a tampa para a posição vertical para bloquear. Acessórios. Sacos do lixo feitos à medida. / Durante lo svuotamento, spingere il coperchio completamente verso l'alto per bloccarlo. / ごみ袋の交換時などには、フタを垂直に立ててロックできます。 / 排空时，将盖子完全向上推至锁定。

Accessories

Accessoires / Zubehör / Accesorios / Acessórios / Accessori / アクセサリー / 配件

Custom-fit liners

Sacs sur mesure / Passgenaue Beutel / Bolsas adaptables para contenedor / Sacos do lixo feitos à medida / Sacchetti su misura / 専用ごみ袋 / 定制内袋



Perfect fit / Ajustement parfait / Passt perfekt / Ajuste perfecto / Feito à medida / Si adattano alla perfezione / タイタンにぴったりとフィットします / 完美拟合

Extra strong / Extra fort / Extra stark / Extra fuerte / Extra forte / Extra-forti / 丈夫で破れにくい袋です / 非常坚固

Drawstring handles / Poignées DrawString / Kordelzug Griffe / Asas de lazo / Fecho fácil / Impugnatura a cordoncino / 付属の引きひもで簡単に口を閉じられます / 拉带手柄

Pack of 20 / Paquet de 20 / 20er Packung / Paquete de 20 / Embalagem de 20 / Confezione da 20 / 20枚入り / 20包

Odour filters

Filtres anti-odeurs / Geruchsfilter / Filtro de olores / Filtrros anti-odores / Filtri antiodore / 脱臭フィルター / 气味过滤器



Replacement filters / Filtrre recharge / Ersatzfilter / Filtrros de recambio / Filtrros de substituição / Filtri di ricambio / 交換できるフィルターです / 气味过滤器

Activated carbon / Charbon actif / Aktivkohle / Carbono activado / Carvão ativado / Carbone attivo / 活性炭入りです / 活性炭

Pack of 2 / Paquet de 2 / 2er Packung / Paquete de 2 / Embalagem de 2 / Confezione da 2 / 2個入り / 2包

Cleaning & Care

Nettoyage et entretien / Reinigung & Pflege / Limpiezza y cuidado / Limpeza e cuidados / Pulizia e cura / クリーニング&ケア / 清洁与保养

GB

Compaction tips

Titan is designed for use with general, mixed waste. If used solely for recyclable items made from glass or plastic, maximum capacity will be reduced. **Caution:** With Titan's inventive compaction system you can get up to three times more inside. However, when Titan is full and compaction is no longer effective we recommend emptying. Continuing to compact on a very full liner of waste may damage your product.

External surfaces

Wipe clean with a damp cloth and then dry with a soft, dry cloth. Do not use abrasive cloths or strong chemical cleaners. Do not use polishes on stainless-steel surfaces as this will damage or remove the finger-print proof coating. Do not place objects onto the lid as this could scratch or damage the surface.

Internal surfaces and compaction plates

Clean with hot, soapy water and a soft cloth. To help remove any unpleasant odours, a solution of baking powder and water may also be used. Do not use abrasive cloths or strong chemical cleaners. Not dishwasher safe.

Odour filter

For best performance, we recommend replacing your odour filter every 3 months.

FR

Conseils pour le compactage

Titan été pensé pour les déchets ménagers ordinaires. Si vous l'utilisez pour le recyclage plastique ou de verre, la capacité maximale sera moindre. **Avertissement:** Avec le système de compactage innovant de Titan, vous pouvez stocker jusqu'à 3 fois plus de déchets. Cependant, lorsque la poubelle Titan est pleine, et que le compactage n'est plus efficace, nous vous conseillons de la vider. Continuer à compacter alors que le sac poubelle est plein risquerait d'endommager votre produit.

Surfaces extérieures

Nettoyez avec un chiffon humide, puis séchez à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez pas de tissus abrasifs ni de produits chimiques puissants. N'utilisez pas de produits de lustrage sur les parties en acier inoxydable au risque d'abîmer en d'enlever le revêtement anti-traces de doigt. Ne placez pas d'objets sur le couvercle au risque de rayer ou d'abîmer la surface.

Parties internes et plaques de compactage

Nettoyez-les avec de l'eau savonneuse chaude et un chiffon doux. Pour réduire les odeurs déplaisantes, une solution de levure chimique et d'eau peut également être utilisée. N'utilisez pas de tissus abrasifs ni de produits chimiques puissants. Non lavable au lave-vaisselle.

Filtre anti-odeurs

Pour des performances optimales, nous vous conseillons de remplacer votre filtre anti-odeurs tous les 3 mois.

ES

Consejos para la compactación

Titan está diseñado para utilizar con basura combinada y general. Si lo utiliza únicamente con objetos reciclables, como cristal o plástico, su capacidad máxima se reducirá. **Precaución:** Con el ingenioso sistema de compactación de Titan, podrá introducir hasta el triple de basura en el cubo. No obstante, le recomendamos vaciar Titan cuando esté lleno y ya no sea posible compactar la basura. Si sigiera compactando la basura en una bolsa demasiado llena, podría dañar el producto.

Superficies externas

Limpie con un paño húmedo y seque con un paño seco y suave. No utilice paños abrasivos ni limpiadores químicos fuertes. No utilice abrillantadores en las superficies de acero inoxidable, ya que dañaría o eliminaría la capa de protección anti-huellas. No coloque objetos sobre la tapa, ya que podría arañar o dañar la superficie.

Superficies internas y placas de compactación

Limpie con agua caliente jabonosa y un paño suave. Para ayudar a eliminar los olores desagradables, también se puede utilizar una solución de agua y levadura en polvo. No utilice paños abrasivos ni limpiadores químicos fuertes. No es apto para lavavajillas.

Filtro de olores

Para un mejor rendimiento, le recomendamos cambiar su filtro antiolor cada 3 meses.

DE

Tipps zum Zusammenpressen

Titan wurde für allgemeinen Restmüll entworfen. Falls er nur für recycelbaren Abfall aus Glas oder Plastik genutzt wird, ist das maximale Fassungsvermögen etwas niedriger. **Vorsicht:** Dank Titans innovativem Kompaktorsystem kann er bis zu dreimal so viel Müll fassen. Sobald Titan voll ist und das Zusammenpressen keine Wirkung mehr zeigt, sollte er jedoch ausgereinigt werden. Durch wiederholtes Zusammenpressen eines übervollen Müllbeutels können Schäden am Produkt entstehen.

Äußere Oberflächen

Mit einem feuchten Tuch abwischen und anschließend mit einem weichen Tuch abtrocknen. Keine Schleiflein oder starke chemische Reinigungsmittel verwenden. Auf Edelstahl sollten Sie keine Politur verwenden, da diese die Beschichtung entfernt oder beschädigt, welche die Oberfläche vor Fingerabdrücken schützt. Bitte keine Gegenstände auf dem Deckel abstellen, da dadurch die Oberfläche zerkratzt oder beschädigt werden könnte.

Innere Oberflächen und Kompaktorplatten

Mit heißer Seifenlauge und einem weichen Tuch säubern. Um unangenehme Gerüche loszuwerden, kann eine Mischung aus Backpulver und Wasser verwendet werden. Keine Schleiflein oder starke chemische Reinigungsmittel verwenden. Nicht spülmaschinenfest.

Geruchsfilter

Wir empfehlen Ihnen, den Geruchsfilter alle drei Monate auszuwechseln, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

PT

Dicas de limpeza e cuidados de compactação

O Titan foi desenhado para ser usado com resíduos gerais e mistos. Se for usado exclusivamente para itens recicláveis feitos de vidro ou plástico, a capacidade máxima será reduzida. **Atenção:** devido ao sistema de compactação inovador do Titan, pode ter até três vezes mais espaço no interior. No entanto, quando o Titan está cheio e a compactação já não é eficaz, recomendamos o seu esvaziamento. Continuar a compactar com um saco de resíduos muito cheio pode danificar o produto.

Superfícies externas

Limpar com um pano húmido e, de seguida, secar com um pano macio e seco. Não utilizar panos abrasivos ou produtos de limpeza com químicos fortes. Não usar polidores em superfícies de aço inoxidável, pois isso pode danificar ou remover o revestimento à prova de impressões digitais. Não colocar objetos sobre a tampa, pois isso pode riscar ou danificar a superfície.

Superfícies internas e placas de compactação

Limpar com água quente com sabão e um pano macio. Para ajudar a eliminar odores desagradáveis, uma solução de bicarbonato de sódio e água também pode ser usada. Não utilizar panos abrasivos ou produtos de limpeza com químicos fortes. Não pode ser lavado na máquina.

Filtro anti-odores

Para obter os melhores resultados, recomendamos a substituição do filtro anti-odor a cada 3 meses.

Consigli di compattazione

Titan è progettato per l'uso con rifiuti generici misti. Se utilizzato esclusivamente per articoli riciclabili in vetro o plastica, la capacità massima sarà minore.

Attenzione: l'innovativo sistema di compattazione di Titan consente di ottenere uno spazio interno quasi triplicato. Tuttavia, si consiglia di svuotare Titan quando è pieno e la compattazione non è più efficace. Proseguire la compattazione quando il sacchetto è colmo di rifiuti può danneggiare il prodotto.

Superfici esterne

Pulire con un panno umido e asciugare con un panno morbido e asciutto. Non usare panni abrasivi né detersivi chimici aggressivi. Non usare lucidanti sulle superfici in acciaio inox poiché potrebbero causare danni o rimuovere il rivestimento anti-impronta. Non collocare oggetti sul coperchio poiché potrebbero graffiarlo o danneggiare la superficie.

Superfici interne e piastre di compattazione

Pulire con acqua saponata calda e un panno morbido. È possibile utilizzare una soluzione di acqua e polvere levitante per aiutare a eliminare eventuali odori sgradevoli. Non usare panni abrasivi né detersivi chimici aggressivi. Non lavabile in lavastoviglie.

Filtro anti-odori

Per prestazioni ottimali, si raccomanda di sostituire il filtro antidiodori ogni 3 mesi.

圧縮のヒント

タイタンは一般ごみに使用するよう設計されています。ガラスやプラスチック等のリサイクル品に使用する場合は、最大容量は少なくなります。タイタンは独自の圧縮システムにより通常の3倍量のごみを入れられますが、ごみがいっぱいになり、圧縮が効かなくなった際にはごみの取り出しをお勧めします。ごみ袋がいっぱいの状態で圧縮を続けると、製品が破損する場合がありますのでご注意ください。

外側

濡らせた布で拭いた後、乾いた柔らかい布で水気を拭き取ってください。研磨布や強い化学洗浄剤の使用はお控えください。ステンレスの表面に研磨剤を使用すると、指紋着防止のコーティングに傷が付き効果が損なわれますのでご注意ください。傷や破損の原因になる可能性があるため、フタの上には物を置かないでください。

内側と圧縮プレート

洗剤を溶かしたぬるま湯と柔らかい布で拭いてください。嫌なにおいを抑えるため、重曹水で掃除することもできます。研磨布や強い化学洗浄剤の使用はお控えください。食器洗浄乾燥機は使用できません。

脱臭フィルター

最高の効果を保つため、脱臭フィルターは3ヶ月ごとに交換することをお勧めします。

压实小贴士

Titan 设计用于一般混合垃圾。如果只用于玻璃或塑料制品的可回收物品，最大容量将会减少。注意：融合 Titan 创新的压缩系统，您可以从中获得三倍以上的容量。然而，当 Titan 已装满且压实不再有效时，我们建议您。继续压实过满的废物可能会损坏您的产品。

外表面

用湿布擦拭干净，然后用柔软的干布擦干。请勿使用砂布或强化学清洁剂。请勿将磨砂剂用于不锈钢表面，因为这会损坏或去除防指纹涂层。请勿在盖子上放置物品，否则会划伤或损坏盖子表面。

内表面和压实板

用热肥皂水和软布清洁。为去除异味，也可以使用泡打粉和水的溶液。请勿使用砂布或强化学清洁剂。不可用于洗碗机。

气味过滤器

为获得最佳效果，我们建议您每3个月更换一次气味过滤器。

How to compact

Comment compacter / So funktioniert das Zusammenpressen / Cómo compactar la basura / Como compactar / Come compattare / 使い方 / 如何压实



- 1 Push pedal to open /** Appuyez sur la pédale pour ouvrir la poubelle / Betätigen Sie das Pedal, um den Abfallimer zu öffnen / Apriete el pedal para abrir el cubo / Carregar no pedal para abrir / Premere il pedale per aprire / ペダルを押してごみ箱を開きます / 推动踏板以打开



- 2 Lift compaction handle /** Levez la poignée de compactage / Heben Sie den Kompaktorgriff an / Levante el asa de compactación / Levantar a pega de compactação / Sollevar l'impugnatura di compattazione / 圧縮ハンドルを持ち上げます / 提拉压实手柄



- 3 Push firmly down onto trash /** Poussez fermes les bas pour compacter les déchets / Drücken Sie ihn fest nach unten in den Abfall / Empújela con firmeza hacia abajo sobre la basura / Empurrar com firmeza para baixo / Spingere con forza sui rifiuti / ごみの上からしっかりと押し下げます / 紧踩在垃圾上



- 4 Replace compaction handle /** Remplacez la poignée dans sa position initiale / Bringen Sie den Griff zurück in die Ruhelage / Vuelva a colocar el asa en posición de descanso / Substituir a pega de compactação / Sostituire l'impugnatura di compattazione / ハンドルを元の位置に戻します / 更换压实手柄

Peace of mind. **Guaranteed.**



IntelligentWaste™ products from Joseph Joseph are designed and engineered with great care and attention to detail. They are manufactured to exacting standards using high quality materials and components and then tested rigorously to ensure they not only perform beautifully, but also give many years of service. We're so confident in their enduring quality that we guarantee them for 3 years against manufacturing defects. For full details and terms and conditions visit josephjoseph.com

Australia: Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

3年保証について 公式ウェブサイト日本語版 (josephjoseph.jp) をご覧ください。

Joseph Joseph Ltd.
100 Union Street
London SE1 0NL
info@josephjoseph.com

Joseph Joseph Inc.
41 Madison Avenue
15th Floor
New York NY 10010
customer-care@josephjoseph.com

Joseph Joseph SARL
111, avenue Victor Hugo
75116 Paris
renseignements@josephjoseph.com

Joseph Joseph
Deutschland GmbH
Königsallee 92a – 4.Stock
40212 Düsseldorf
information@josephjoseph.com

Joseph Joseph 株式会社
Tel. 0570-031-117
カスタマーサービス受付時間:
10:00-12:00 / 13:00-18:00
(土・日・祝日・休業日を除く)

www.josephjoseph.com

© 2022 Joseph Joseph Ltd.
All rights reserved. UK/EU/US/JP_v4